

sodastream®

מדריך משתמש והוראות בטיחות



4011982721 - 01/18

www.sodastream.co.il

קבלת שירות במסגרת האחריות

באם יש צורך בשירות במסגרת האחריות לבר המשקאות שלכם, נא צרו קשר עם שירות הלקוחות של סודהסטרים ב-9880* או בקרו באתר www.sodastream.co.il. הסמכות לבצע תיקונים או לספק שירות לבר המשקאות במסגרת האחריות ניתנת אך ורק לסודהסטרים או סוכניה המורשים. ביצוע תיקונים באמצעות צד שלישי תבטל את האחריות.

שירות שלא במסגרת האחריות

אם סודהסטרים או סוכניה המורשים קבעו כי הנזק או התקלה אינם מכוסים על ידי האחריות, סודהסטרים תתקן את בר המשקאות אך ורק כנגד תשלום עבור התיקון.

תנאים ומגבלות

כל טענה, תלונה, דרישה או תביעה משפטית הקשורה בכל דרך שהיא לבר המשקאות תישמע ותפורש בהתאם לחוקים המקומיים במדינה בה רכשת את בר המשקאות.

מיכלי גז סודהסטרים

בר המשקאות שברשותכם נועד לתפעול עם מיכל פחמן דו חמצני של סודהסטרים. השימוש במיכלים אחרים אינו מומלץ שכן הם עלולים שלא להתאים לבר משקאות של סודהסטרים. האחריות אינה חלה על נזקים הנגרמים כתוצאה משימוש במיכל גז שאינו של סודהסטרים. מיכל הגז של סודהסטרים ניתן לך תחת רישיון. הרישיון מאפשר לך להחליף את מיכל הגז הריק במיכל מלא בתמורה לתשלום מחיר הגז בלבד, אצל סודהסטרים או אצל משווקים מורשים של סודהסטרים. לקבלת רשימת המשווקים המורשים באזורכם ולהזמנת מיכלים, נא בקרו באתר www.sodastream.co.il.

בקבוקי הגזה סודהסטרים

בר המשקאות שברשותכם נועד לשימוש עם בקבוק הגזה מתאים של סודהסטרים. האחריות אינה חלה על נזקים הנגרמים כתוצאה משימוש בבקבוק שאינו בקבוק הגזה של סודהסטרים. לפני כל שימוש, בדקו את תאריך התפוגה של בקבוק ההגזה, ובדקו אם הבקבוק ניזוק או מעוות. יש להחליף בקבוקים שניזוקו, התעוותו או בקבוקים שפג תוקפם בבקבוקים חדשים. בקבוקי הגזה סודהסטרים ניתנים לרכישה אצל משווקים מורשים של סודהסטרים.

הוראות למחזור ופינוי המוצר

אנא מחזרו את בקבוקי ההגזה שפג תוקפם או שניזוקו בהתאם לכללי המחזור המקומיים במדינתכם. חומרי האריזה בהם ארוזים מוצרי סודהסטרים עשויים מחומרים מתכלים וניתנים למחזור. פנו לרשויות המקומיות במקום מגוריכם על מנת לקבל מידע נוסף בדבר מחזור.



פינוי מכשירי חשמל

אם בר המשקאות שקניתם הוא מכשיר חשמלי, אין להתייחס אליו כאל פסולת ביתית. במקום זאת, יש להעבירו לנקודת הפינוי הקרובה של מחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני. לקבלת מידע נוסף אודות מחזור המוצר או פינויו באמצעות תוכנית איסוף, אנא פנו לרשות המקומית, לשירות הפינוי המקומי, או לשירות הלקוחות של סודהסטרים.

מפרט טכני - בר משקאות חשמלי מדגם Power™:

מתח: 110-240V AC

תדירות: 50-60Hz

פלט: 6.5V DC

זרם מרבי: 2 אמפר

צריכת חשמל מרבית: 13 וואט

דירוג בר משקאות סודהסטרים:

לחץ עבודה מרבי: 8 bar / 116 PSI

טמפרטורת שימוש מרבית מותרת: 40°C

לקבלת הוראות הפעלה מפורטות עבור דגם בר המשקאות שלכם בקרו באתר www.sodastream.co.il או צרו קשר עם מוקד שירות הלקוחות ב-9880*.

סודהסטרים הינו סימן מסחר רשום של חברת Soda-Club (CO2) SA או חברות קשורות שלה.

 הוראות בטיחות ומידע על אחריות	
 SodaStream® רישיון למשתמש	
עבור מיכל סודהסטרים אחד	לא למכירה
רכושה של סודה-קלאב (CO2) בע"מ או חברות קשורות שלה תחת רישיון	
זהו מסמך מחייב משפטית בין סודה קלאב (CO2) בע"מ או חברות קשורות שלה ("סודהסטרים") לבין הצרכן בנוגע לזכות השימוש במיכל גז של סודהסטרים ("המיכל").	
על מנת לשמור על בטיחות המשתמשים, חלים חוקים ותקנות שונים על שימוש, מילוי, בדיקה ותיקון של מיכלי גז פחמן דו חמצני. לסודהסטרים הידע והמומחיות הדרושים לצורך קיום הוראות החקיקה כאמור. עמידה בדרישות החוק אפשרית כל עוד המיכלים מתוחזקים, נבדקים, וממולאים על ידי סודהסטרים. לפיכך, כל מיכל נשאר רכושה של סודהסטרים ומסופק תחת רישיון.	
1. כאשר המיכל ריק, אנא החזירו אותו לסודהסטרים או למפיץ המורשה של סודהסטרים לצורך החלפה במיכל מלא בתמורה לתשלום מחיר הגז בלבד. רישיון זה ימשיך לחול ויחייב בשימוש של כל מיכל מלא שיתקבל כאמור.	
2. מילוי מיכל ריק על ידי צדדים שלישיים עלול להיות מסוכן ביותר. מילוי המיכל על ידי גורם שאינו מוסמך לכך עשוי להוות הפרה של החוק ושל זכויותיה של סודהסטרים. סודהסטרים אחראית אך ורק לבטיחות מיכלים שמולאו על ידה ואשר סגורים באטם השסתום המקורי של סודהסטרים.	
3. כנגד השבת המיכל לסודהסטרים או למפיץ מורשה של סודהסטרים במצב ותקין ומבלי להחליפו במיכל מלא, תהא זכאי לדמי החזרה בסך ₪ 8.	
4. המיכל, בצירוף רישיון השימוש, ניתנים להעברה לצד שלישי, בתנאי שהצד השלישי מסכים להיות כפוף לתנאי רישיון זה. הרישיון מקנה למחזיק בו זכות שימוש במיכל אחד בכפוף לתנאים המפורטים בו. חוקי מדינת ישראל חלים על רישיון זה. לשאלות, אנא פנו אל:	
סודהסטרים ישראל בע"מ, רח' גלבווע, ת.ד 280, קריית שדה התעופה, נמל התעופה בן גוריון 7019900	
אנא שימרו במקום בטוח	
www.sodastream.co.il	

הוראות בטיחות חשובות

נא שמרו הוראות אלה והעבירו אותן לכל משתמש נוסף

חשוב לקרוא ולהבין את הוראות הבטיחות הללו לפני השימוש בבר המשקאות. הוראות מפורטות ניתן למצוא באתר www.sodastream.co.il.

אזהרות כלליות

- ⚠אזהרה:** שימוש לא נכון בבר המשקאות עלול לגרום לנזק גופני חמור.
- ⚠אזהרה:** אין להשתמש בבר המשקאות אם אינו עומד במצב ניצב.
- ⚠אזהרה:** אין להשתמש בבר המשקאות לכל מטרה אחרת מלבד הגזה של מים. שימוש בבר המשקאות לכל מטרה אחרת עלול לגרום לנזק גופני חמור.
- ⚠אזהרה:** יש להשתמש בבר המשקאות כאשר הוא ניצב על משטח יציב ושטוח, רחוק ממקורות חום.
- אין** להניח את בר המשקאות על משטח חם (לדוגמא תנור/כיריים) ואין להשתמש בו בקרבת אש.
- בבקוב ההגזה חייב להיות מותקן במקומו היטב טרם השימוש בבר המשקאות.
- אין** להזיז את בר המשקאות במהלך ההגזה.
- אין** להוציא את בקבוק ההגזה מבר המשקאות במהלך ההגזה.
- על מנת לצמצם את הסיכון לפגיעה גופנית או לנזק לרכוש, כל תיקון או שירות צריך להתבצע על ידי נציג שירות מוסמך של סודהסטרים.
- יש צורך בפיקוח של מבוגר כאשר ילדים משתמשים בבר המשקאות. בר המשקאות אינו מומלץ לשימוש על ידי ילדים מתחת לגיל 12.
- שטפו את בקבוק ההגזה במים קרים או פושרים לפני השימוש הראשון.
- ⚠אזהרה:** יש להוסיף סירופ אך **ורק לאחר ההגזה**.
- ⚠אזהרה:** אין להגיז בבקוב ריק.

בבקוב הגזה - פלסטיק

- ⚠אזהרה:** אלא אם בבקוב ההגזה של סודהסטרים מסומן באופן ברור כבטוח לשימוש במדיח כלים, **אין לשטוף אותו במדיח כלים, אין לנקות או לשטוף אותו במים חמים או לחשוף אותו לטמפרטורה הגבוהה מ-50 מעלות צלזיוס.**
- ⚠אזהרה:** הוראות אלה חלות גם על בקבוקי הגזה רגילים של סודהסטרים וגם על בבקובים המסומנים כבטוחים לשימוש במדיח כלים: אין להניח את הבקבוק קרוב למקור חום כגון תנור או כיריים. **אין** להשאיר את הבקבוק ברכב.
- אין** לאחסן את הבקבוק במקפיא או בקור קיצוני הנמוך מ-1 מעלה צלזיוס. פעולות אלה יפגעו בשלמות חומר הגלם של הבקבוק ועלולות לגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- ⚠אזהרה: אין** להשתמש בבקבוק אם חלו שינויים בצורתו. שינויים אלו מעידים על כך שהבקבוק ניזוק. **אין** להשתמש בבקבוק שרוט, בלוי, שצבעו השתנה שאו ניזוק באיזשהו אופן. יש למחזר או להיפטר ממנו ולהחליפו בבקבוק חדש.
- ⚠אזהרה:** תאריך התפוגה של בקבוקי ההגזה של סודהסטרים מסומן בבירור בסמוך לתחתית הבקבוק. **אין** להשתמש בבקבוק לאחר תאריך התפוגה. יש למחזר או להיפטר מבקבוק שפג תוקפו ולהחליפו בבקבוק חדש.

- ⚠אזהרה: אין** לבצע הגזה בכל בקבוק אחר שאינו מיועד לשימוש עם בר המשקאות. השתמשו אך ורק בבקבוקים מקוריים של סודהסטרים.
- יש למלא את בקבוק ההגזה במים קרים רק עד לקו המילוי.

בבקוב הגזה - זכוכית

- ⚠אזהרה:** אין להשתמש בבקבוק זכוכית שאינו בבקוב זכוכית מקורי של סודהסטרים.
- ⚠אזהרה:** אין להשתמש בבקבוק זכוכית סדוק, שבור או שניזוק בכל צורה שהיא. יש למחזר או להיפטר ממנו באופן מידי ולהחליפו בבקבוק חדש.
- ⚠אזהרה:** אין לחשוף את בקבוק הזכוכית לתנודות חדות בטמפרטורה (לדוג': אין למלא בבקוב קר במים חמים) ואין להכניסו למקפיא (הדבר עלול לגרום לסדקים בבקבוק).
- מלאו את בקבוק הזכוכית במים קרים רק עד לקו המילוי.
- ניתן לשטוף את בקבוק הזכוכית של סודהסטרים במדיח כלים.

מיכל פחמן דו חמצני (CO₂)

- ⚠אזהרה:** באם חלה דליפה של פחמן דו חמצני, אוררו את האזור ונשמו אוויר צח. אם אתם חשים ברע פנו מידית לקבלת טיפול רפואי.
- ⚠אזהרה:** יש לבדוק את המיכל ואת שסתום המיכל לפני השימוש כדי לשלול קיומם של נקבים, כיפופים או כל נזק אחר. אם מתגלים נזקים מסוג אלה אין להשתמש במיכל ויש ליצור קשר עם נציג שירות מוסמך של סודהסטרים.
- ⚠אזהרה:** שימוש לא תקין במיכל עלול לגרום לנזק גופני חמור.
- ⚠אזהרה:** יש לנקוט בזהירות בעת הסרת המיכל שכן מיד לאחר השימוש הוא עשוי להיות קר מאוד. הרחיקו את המיכל ממקור חום ומשמש ישירה.
- אין** להעביר את בר המשקאות כאשר המיכל מותקן בפנים.
- אין** לטפל במיכל או לנסות לתקנו.
- אין** לנקב או לשרוף את המיכל.
- אין** לזרוק את המיכל או לגרום לנפילתו.
- אין** לגעת או להוציא מיכל תוך כדי שהוא פולט פחמן דו חמצני.

שימוש בטוח במכשירי חשמל - תקף לגבי SodaStream Power™

בעת שימוש במכשירי חשמל, יש תמיד לציית להוראות הבטיחות הבאות על מנת לצמצם את הסיכון לגרימת שריפה, התחשמלות ונזק גופני:

- ⚠סכנה:** על מנת למנוע התחשמלות, אין להכניס את כבל החשמל, התקע או את בר המשקאות למים או לכל נוזל אחר.
- אין להפעיל** את בר המשקאות באם התקע או כבל החשמל פגומים.
- אל תאפשר** לכבל החשמל להיותלות מעל לקצה הדלפק או השולחן או לבוא במגע עם משטחים חמים.

אחריות מוגבלת של סודהסטרים

סודהסטרים עושה כל מאמץ על מנת להבטיח כי בר משקאות סודהסטרים יגיע אליך במצב תקין. סודהסטרים מתחייבת, בכפוף לתנאים המפורטים באחריות מוגבלת זו, כי במהלך 12 חודשים מיום הרכישה, בר המשקאות שרכשת יהיה תקין וללא פגמים שמקורם בייצור או בחומרים וזאת בכפוף לכך שנעשה על ידך שימוש רגיל ובהתאם להוראות ההפעלה של בר המשקאות.

מומלץ לרשום את בר המשקאות שברשותך באתר האינטרנט של סודהסטרים. ניתן לעשות זאת על ידי ביקור באתר www.sodastream.co.il/registration, והשלמת טופס הרישום באתר. במקרה שנתגלתה תקלה בבר המשקאות במהלך תקופת האחריות, ונקבע על ידי סודהסטרים כי התקלה היא כתוצאה מפגם בייצור או בחומרים, סודהסטרים תחליף את בר המשקאות או תתקן אותו לפי שיקול דעתה הבלעדי ללא עלות, וזאת בכפוף למגבלות המפורטות באחריות זו. לסודהסטרים שמורה הזכות להחליף את בר המשקאות בבר משקאות מתוקן או בבר משקאות דומה, באם דגם בר המשקאות אותו רכשת כבר אינו קיים במלאי. לא ייתן החזר כספי. אחריות מוגבלת זו ניתנת לצרכנים אשר רכשו את בר המשקאות אצל קמעונאי לצורך שימוש אישי, ביתי או משפחתי.

אחריות זו **אינה חלה** על:

- שימוש לא תקין, שינוי תצורה של בר המשקאות או שימוש מסחרי;
- נזק שנגרם כתוצאה מהגזה של נוזל אחר שאינו מים;
- בלאי רגיל (כגון דהייה);
- תקלות שנגרמו בחלקן או במלואן על ידי שינוי, פירוק או תיקון בר המשקאות על ידי גורם שלא הוסמך לכך על ידי סודהסטרים;
- נזק שנגרם כתוצאה משימוש במיכלי גז או בבקוקי הגזה שלא אושרו על ידי סודהסטרים לשימוש עם בר המשקאות שברשותך;
- נזק שנגרם כתוצאה משימוש בבר המשקאות עם שסתום מתאם;
- נזק שנגרם משימוש בבקבוק הגזה שפג תוקפו;
- נזק שנגרם מתאונה, משלוח או כל פעולה אחרת מלבד שימוש ביתי רגיל;
- בבקוקי הגזה ומיכלי הגז.
- סודהסטרים אינה אחראית לנזק עקיף או תוצאתי. הסעד הבלעדי והיחיד לו יהיה זכאי הצרכן יהא תיקון או החלפה של בר המשקאות בהתאם לתנאי אחריות זו. קיימים חוקים מקומיים שאינם מאפשרים את ההחרגה או ההגבלה של נזקים אלה, ולפיכך יכול להיות שהגבלות אלו אינן חלות עליך. באם אחריות זו אינה תואמת לחוק המקומי, היא תשונה כך שתתאים לחוק המקומי.
- יכול להיות שהנך זכאי לזכויות נוספות המשתנות בהתאם לחוק המקומי. ההטבות הניתנות לך בתעודת אחריות זו הן בנוסף לזכויות ולסעדים אחרים שיתכן והנך זכאי להם על פי החוק, ביחס לבר המשקאות.